

▼ B**UREDBA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE (EZ) br. 2157/1999**

od 23. rujna 1999.

o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija

*(ESB/1999/4)***▼ M3***Članak 1.***Definicije**

Za potrebe ove Uredbe, pojam „nadležna nacionalna središnja banka” znači nacionalna središnja banka države članice na čijem je području nadležnosti nastala navodna povreda, ili za povrede u području nadzora sistemski važnih platnih sustava, znači središnja banka Eurosustava koja je utvrđena kao nadležno tijelo u smislu značenja članka 2. stavka 5. Uredbe (EU) br. 795/2014 Europske središnje banke (ESB/2014/28) ⁽¹⁾. Ostali pojmovi koji se upotrebljavaju imaju isto značenje utvrđeno u članku 1. Uredbe (EZ) br. 2532/98.

▼ M2**▼ C1***Članak 1.a***Opseg**

Ova se Uredba primjenjuje samo na sankcije koje ESB može izreći u izvršavanju svojih zadaća središnje banke koje nisu nadzorne zadaće. Ova se Uredba ne primjenjuje na administrativne kazne koje ESB može izreći u izvršavanju svojih nadzornih zadaća.

*Članak 1.b***Neovisna istražna jedinica****▼ M3**

1. Za potrebe donošenja odluke o pokretanju postupka radi utvrđivanja povrede u skladu s člankom 2. i izvršavanju ovlasti utvrđenih u članku 3., ESB osniva internu neovisnu istražnu jedinicu (dalje u tekstu „istražna jedinica”) koja se sastoji od službenika nadležnih za istragu koji obavljaju svoje istražne funkcije neovisno od Izvršnog odbora i Upravnog vijeća i ne sudjeluju u raspravama Izvršnog odbora i Upravnog vijeća. Istražna jedinica obuhvaća službenike nadležne za istragu koji imaju raspon odgovarajućih znanja, vještina i iskustva.

1.a. Za istragu o povredama Uredbe (EU) br. 795/2014 (ESB/2014/28), ESB može kao službenike nadležne za istragu imenovati: i. zaposlenike ESB-a ili nacionalne središnje banke države članice, sve dok odgovarajuća nacionalna središnja banka prihvaća imenovanje; ili ii. vanjske stručnjake koji djeluju na temelju odgovarajućeg ovlaštenja. ESB ne može kao službenike nadležne za istragu imenovati članove

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 795/2014 Europske središnje banke od 3. srpnja 2014. o nadzornim zahtjevima za sistemski važne platne sustave (ESB/2014/28) (SL L 217, 23.7.2014., str. 16.).

▼ M3

Odbora za tržišnu infrastrukturu i platni promet, zaposlenike ESB-a ili zaposlenike nacionalne središnje banke koji su bili izravno uključeni u aktivnosti skupine za procjenu koja je provela prvotnu procjenu nadzora kojom su utvrđeni povrede ili razlozi za sumnju o počinjenoj povredi.

▼ M2**▼ C1**

2. Kada ESB ima razloga sumnjati da je počinjena jedna ili više povreda ili da je u tijeku počinjenje jedne ili više povreda, predmet se upućuje Izvršnom odboru.

3. Kada Izvršni odbor smatra da primjenjiva sankcija može prijeći prag utvrđen u članku 10. stavku 1., pojednostavnjeni postupak utvrđen u članku 10. se ne primjenjuje, a Izvršni odbor upućuje predmet istražnoj jedinici. Istražna jedinica donosi odluku o tome da li pokrenuti postupak radi utvrđivanja povrede ili ne.

4. Bilo kakvo upućivanje na ESB u člancima 2. do 4., članku 5. stavcima 1. do 3. i članku 6. smatrat će se upućivanjem na istražnu jedinicu ESB-a, ili upućivanjem na Izvršni odbor kada se primjenjuje pojednostavnjeni postupak sukladno članku 10.

5. Odredbe ovog članka ne dovode u pitanje nadležnost nadležne nacionalne središnje banke za pokretanje postupka radi utvrđivanja povrede i provođenje istrage u skladu s ovom Uredbom.

▼ B*Članak 2.***Pokretanje postupka radi utvrđivanja povrede****▼ M2****▼ C1**

1. Protiv istog poduzetnika ne smije se, na temelju istih činjenica, pokrenuti više od jednog postupka radi utvrđivanja povrede. U tu svrhu, ESB ili nadležna nacionalna središnja banka ne smije donijeti nikakvu odluku o pokretanju postupka radi utvrđivanja povrede sve dok se nisu međusobno obavijestili i savjetovali o tome.

▼ B

2. Prije donošenja odluke o pokretanju postupka radi utvrđivanja povrede, ESBi/ili nadležna nacionalna središnja banka mogu zatražiti od dotičnog poduzetnikasve informacije koje se odnose na navodnu povredu.

▼ M2**▼ C1**

3. ESB ili nadležna nacionalna središnja banka, ovisno o slučaju, ovlaštene su na zahtjev pružati si međusobno pomoć i surađivati u provođenju postupka radi utvrđivanja povrede, a posebno prenositi sve informacije koje se mogu smatrati značajnim.

▼ B

4. Osim ako se zainteresirane strane sporazumiju drukčije, sva komunikacijaizmeđu ESB-a ili nadležne nacionalne središnje banke, ovisno o slučaju, idotičnog poduzetnika odvija se na službenom jeziku Zajednice (ili na jednom odslužbenih jezika Zajednice) one države članice na čijem je području nadležnost nastala navodna povreda.

▼B*Članak 3.***Ovlasti ESB-a i nadležne nacionalne središnje banke**

1. Ovlasti koje su na temelju Uredbe Vijeća dodijeljene ESB-u i nadležnoj nacionalnoj središnjoj banci u provođenju istrage uključuju, za prikupljanje bilo kakvih informacija koje se odnose na navodnu povredu, pravo na traženje bilo kakvih informacija i pravo na obavljanje pretrage bez prethodne najavedotičnom poduzetniku.
2. Osoblje ESB-a ili nadležne nacionalne središnje banke, ovisno o slučaju, koje je u skladu s njihovim internim pravilima ovlašteno tražiti informacije u prostorijama dotičnog poduzetnika, izvršava svoje ovlasti nakon predložene formalnog pisanog odobrenja izdanog u skladu s njihovim internim pravilima.
3. Svaki zahtjev upućen dotičnom poduzetniku na temelju ovlasti dodijeljenih ESB-u ili nadležnoj nacionalnoj središnjoj banci, ovisno o slučaju, sadržava predmet i svrhu istrage.

*Članak 4.***Pomoć tijela država članica**

1. ESB ili nadležna nacionalna središnja banka, ovisno o slučaju, moguzatražiti pomoć tijela država članica kao mjeru opreza.
2. Nijedno tijelo države članice ne može djelovati kao zamjena za ESB ili nadležnu nacionalnu središnju banku, ovisno o slučaju, pri procjeni potrebe za istragama.

*Članak 5.***Obavijest o prigovorima**

1. ESB ili nadležna nacionalna središnja banka, ovisno o slučaju, pisanim putem obavješćuje dotičnog poduzetnika o činjeničnom stanju nakon svih provedenih istraga i prigovorima protiv dotičnog poduzetnika prije donošenja odluke o izricanju sankcije.
2. ESB ili nadležna nacionalna središnja banka, ovisno o slučaju, pri davanju obavijesti o prigovorima određuje rok u kojem dotični poduzetnik može pisanim putem obavijestiti ESB ili nadležnu nacionalnu središnju banku, ovisno o slučaju, o svojim stajalištima u vezi s podnesenim prigovorima, ne dovodeći upitanje mogućnost doručivanja tih stajališta na usmenoj raspravi ako je poduzetnik bude zatražio u svojem pisanom očitovanju. Ovaj rok ne smije biti kraći od 30 radnih dana, a počinje teći od primitka obavijesti iz stavka 1. ovog članka.
3. Nakon primitka odgovora od dotičnog poduzetnika, ESB ili nadležna nacionalna središnja banka, ovisno o slučaju, odlučuje o tome hoće li se provoditi daljnje istrage radi rješavanja svih neriješenih pitanja. Dodatna obavijest o prigovorima, u skladu sa stavkom 1., šalje se

▼B

dotičnom poduzetniku samo ako se na temelju ishoda daljnjih istraga koje je proveo ESB ili nadležna nacionalna središnja banka, ovisno o slučaju, moraju uzeti u obzir nove činjenice protivdotičnog poduzetnika ili ako se izmijene dokazi za sporne povrede.

4. U svojoj odluci o izricanju sankcije, ESB postupi samo po prigovorima kojima je dostavljena obavijest na način opisan u stavku 1. ovog članka i za koje je dotičnom poduzetniku dana mogućnost iznošenja stajališta.

*Članak 6.***Prava i obveze dotičnog poduzetnika**

1. Dotični poduzetnik surađuje s ESB-om ili nadležnom nacionalnom središnjom bankom, ovisno o slučaju, u istražnoj fazi postupka radi utvrđivanja povrede. Dotični poduzetnik ima pravo podnositi sve dokumente, poslovne knjige ili evidencije, odnosno njihove preslike ili izvatke, te pružiti sva pisana ili usmena obrazloženja.

2. Ako dotični poduzetnik ometa, ne poštuje ili ne izvršava obveze koje ESB ili nadležna nacionalna središnja banka, ovisno o slučaju, određuje u sklopu izvršavanja svojih ovlasti tijekom postupka radi utvrđivanja povrede, takvo ponašanje može biti dovoljna osnova za pokretanje postupka radi utvrđivanja povrede u skladu s pravilima ove Uredbe i dovesti do izricanja periodičnih penala.

3. Dotični poduzetnik ima pravo na zastupanje po punomoćniku tijekom postupka radi utvrđivanja povrede.

4. Kad je obaviješten u skladu s člankom 5. stavkom 1., dotični poduzetnik ima pravo pristupa dokumentima i ostalim materijalima koje prikupi ESB ili nadležna nacionalna središnja banka, ovisno o slučaju, a koji čine osnovu za dokazivanje navodne povrede.

5. Ako u svom pisanom očitovanju dotični poduzetnik zatraži i usmeno saslušanje, to obavljaju, na određeni dan, osobe koje za to imenuje ESB ili nadležna nacionalna središnja banka, ovisno o slučaju. Usmena se saslušanja održavaju u prostorijama ESB-a ili nadležne nacionalne središnje banke. Usmeno saslušanja nisu javna. Osobe se saslušavaju odvojeno ili u prisutnosti druge osobe koje su pozvane da prisustvuju saslušanju. Dotični poduzetnik može predložiti, u razumnim granicama, da ESB ili nadležna nacionalna središnja banka, ovisno o slučaju, sasluša osobe koje mogu potvrditi bilo koji aspekt njegova pisanog očitovanja.

6. Bitan sadržaj izjava saslušanih osoba bilježi se u zapisniku koji su te osobe dužne pročitati i odobriti samo u dijelu koji se odnosi na njihove vlastite izjave.

7. Informacije i zahtjevi ESB-a ili nadležne nacionalne središnje banke, ovisno o slučaju, za prisustvovanje usmenom saslušanju šalju se adresatima preporučeno po poštom s potvrdom primitka ili se dostavljaju osobno uz potvrdu primitka.

▼ B*Članak 7.***Povjerljivost postupka radi utvrđivanja povrede**

1. Postupak radi utvrđivanja povrede provodi se uz poštovanje načelapovjerljivosti i poslovne tajne.

2. Ne dovodeći u pitanje članak 6. stavak 4., dotični poduzetnik nema pristupdokumentima ili drugim materijalima u posjedu ESB-a ili nadležne nacionalnesredišnje banke koji se smatraju povjerljivim u odnosu na treće osobe ili na ESBili na nadležnu nacionalnu središnju banku. Oni posebno obuhvaćaju dokumente ilidruge materijale koji sadrže informacije koje se odnose na poslovne interesedrugih poduzetnika ili na interne dokumente ESB-a, nadležne nacionalne središnjebanke, drugih institucija ili tijela Zajednice ili drugih nacionalnih središnjihbanaka, kao što su bilješke, nacrti i drugi radni materijali.

▼ M2
▼ CI*Članak 7.a***Podnošenje prijedloga Izvršnom odboru**

1. Ako istražna jedinica ili, ovisno o slučaju, nadležna nacionalna središnja banka, nakon okončanja postupka radi utvrđivanja povrede, smatra da je potrebno izricanje sankcije dotičnom poduzetniku, tada podnosi prijedlog Izvršnom odboru, u kojem utvrđuje da je dotični poduzetnik počinio povredu, te određuje iznos sankcije koja se treba izreći.

2. Istražna jedinica ili, ovisno o slučaju, nadležna nacionalna središnja banka, temelji svoj prijedlog samo na činjenicama i prigovorima o kojima se dotični poduzetnik imao mogućnost očitovati.

3. Ako Izvršni odbor smatra da je spis koji je dostavila izvještajna jedinica ili, ovisno o slučaju, nadležna nacionalna središnja banka, nepotpun, može vratiti spis istražnoj jedinici ili nacionalnoj središnjoj banci, zajedno s obrazloženim zahtjevom za dodatnim informacijama.

4. Ako je Izvršni odbor, na temelju potpunog spisa, suglasan s prijedlogom istražne jedinice ili ovisno o slučaju, nadležne nacionalne središnje banke, za izricanje sankcije dotičnom poduzetniku, donosi odluku u skladu s prijedlogom koji je podnijela istražna jedinica ili nadležna nacionalna središnja banka.

5. Ako Izvršni odbor, na temelju potpunog spisa, smatra da činjenice opisane u prijedlogu istražne jedinice ili, ovisno o slučaju, nadležne nacionalne središnje banke, ne predstavljaju dostatan dokaz o povredi, Izvršni odbor može donijeti odluku kojom okončava postupak.

6. Ako je Izvršni odbor, na temelju potpunog spisa, suglasan da je dotični poduzetnik počinio povredu, kako je utvrđeno u prijedlogu istražne jedinice ili, ovisno o slučaju, nadležne nacionalne središnje banke, ali nije suglasan s predloženom sankcijom, tada donosi odluku kojom određuje sankciju koju smatra primjerenom.

▼ C1

7. Ako Izvršni odbor, na temelju potpunog spisa, nije suglasan s prijedlogom istražne jedinice ili, ovisno o slučaju, nadležne nacionalne središnje banke, nego zaključi da je počinjena drugačija povreda od strane dotičnog poduzetnika, ili da postoji drugačija činjenična osnova za prijedlog istražne jedinice ili, ovisno o slučaju, nadležne nacionalne središnje banke, obavještava dotičnog poduzetnika u pisanom obliku o svojem nalazu i o prigovorima protiv dotičnog poduzetnika.

8. Izvršni odbor donosi odluku kojom utvrđuje je li dotični poduzetnik počinio povredu te određuje sankciju koja se treba izreći, ako je potrebno. Odluke koje donosi Izvršni odbor utemeljene su samo na činjenicama i prigovorima o kojima se dotični poduzetnik imao mogućnost očitovati.

▼ B*Članak 8.***Preispitivanje odluke od strane Upravnog vijeća ESB-a**

1. Upravno vijeće ESB-a može zatražiti od dotičnog poduzetnika, Izvršnog odbora ESB-a i/ili nadležne nacionalne središnje banke da pruže dodatne informacijekako bi preispitalo odluku Izvršnog odbora ESB-a.

2. Upravno vijeće ESB-a određuje rok u kojem se moraju dostaviti informacije, pri čemu taj rok ne smije biti kraći od 10 radnih dana.

▼ M3

3. Kod provođenja preispitivanja, Upravno vijeće može:

- (a) potvrditi odluku Izvršnog odbora;
- (b) izmijeniti odluku Izvršnog odbora izmjenom iznosa sankcije koja se treba izreći i ili/osnovu na temelju koje nastaje povreda;
- (c) ukinuti odluku Izvršnog odbora.

▼ B*Članak 9.***Izvršenje odluke**

1. Kad odluka o izricanju sankcije postane konačna, Upravno vijeće ESB-a, nakonsavjetovanja s nadležnim nacionalnim nadzornim tijelima, može odlučiti da objavi odluku ili informacije koje se na nju odnose u *Službenom listu Europskih zajednica*. Pri donošenju odluke o objavi poštuje se opravdani interes dotičnog poduzetnika da zaštiti svoje poslovne interese i svaki drugipojedinačni interes.

2. Odlukom ESB-a utvrđuje se način na koji će se izvršiti plaćanje-sankcije.

▼ B

3. ESB može zatražiti od nacionalne središnje banke države članice na čijem se području nadležnosti sankcija mora izvršiti da donese sve mjere potrebne u tu svrhu.
4. Nacionalne središnje banke izvješćuju ESB o izvršenju sankcije.

▼ M1

5. Dotična nacionalna središnja banka ili ESB, ovisno o slučaju, pohranjuje sve informacije koji su bitne za određivanje i izvršenje sankcije u spis koji se čuva najmanje pet godina od dana kada odluka o izricanju sankcije postane konačna. Nadležna nacionalna središnja banka dostavlja ESB-u preslike cjelokupne izvorne dokumentacije i materijala koje posjeduje, a koji se odnose na postupak radi utvrđivanja povrede.

▼ B*Članak 10.***Pojednostavnjeni postupak za manje povrede**

1. U slučaju manje povrede, Izvršni odbor ESB-a može odlučiti da primijeni pojednostavnjeni postupak radi utvrđivanja povrede. Sankcija koja se izriče usklodu ovog postupka ne smije prelaziti iznos od 25 000 eura.
2. Pojednostavnjeni postupak obuhvaća sljedeće korake:
 - (a) Izvršni odbor ESB-a obavješćuje dotičnog poduzetnika o navodnoj povredi;
 - (b) obavijest sadrži sve činjenice koje čine dokaz o navodnoj povredi i odgovarajuću sankciju;
 - (c) obaviješću se dotični poduzetnik obavješćuje o činjenici da se primjenjuje pojednostavnjeni postupak i o njegovom pravu podnošenja prigovora na ovaj postupak u roku od 10 radnih dana od primitka obavijesti; i
 - (d) ako je prigovor podnesen prije isteka roka utvrđenog u točki (c) ovog stavka, postupak radi utvrđivanja povrede smatra se pokrenutim, a rok od 30 radnih dana u kojem je moguće ostvariti pravo na raspravu počinje teći s danom isteka krajnjeg roka utvrđenog u točki (c) ovog stavka. Ako se prije krajnjeg roka utvrđenog u točki (c) ne podnese nikakav prigovor, odluka Izvršnog odbora ESB-a o izricanju sankcije postaje konačna.
3. Ovaj članak ne dovodi u pitanje postupak koji se primjenjuje u slučaju nepridržavanja odredbi o minimalnim obveznim pričuvama kako je utvrđeno u članku 11. ove Uredbe.

▼ M3

4. Ovaj se članak ne primjenjuje na sankcije za povrede uredbi i odluka ESB-a u području nadzora sistemski važnih platnih sustava.



Članak 11.

Postupak u slučaju nepridržavanja odredbi o minimalnim obveznim pričuvama

1. U slučaju nepridržavanja predviđenom u članku 7. stavku 1. Uredbe Vijeća o minimalnim pričuvama, ne primjenjuju se članak 2. stavci 1. i 3., članci 3., 4. i 5. te članak 6., s iznimkom stavka 3., ove Uredbe. Rok predviđen člankom 8. stavkom 2. skraćuje se na pet radnih dana.

2. Izvršni odbor ESB-a može odrediti i objaviti kriterije prema kojima će primjenjivati sankcije iz članka 7. stavka 1. Uredbe Vijeća o minimalnim pričuvama. Ti se kriteriji mogu objaviti putem obavijesti u Službenom listu Europskih zajednica.

3. Prije izricanja sankcije u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe Vijeća o minimalnim pričuvama Izvršni odbor ESB-a ili, u njegovo ime, nadležna nacionalna središnja banka, obavješćuje dotičnog poduzetnika o navodnom nepridržavanju odgovarajućoj sankciji. Obavijest sadržava sve relevantne činjenice navodnog nepridržavanja i njome se dotični poduzetnik obavješćuje da se, ako ne podnese nikakav prigovor, sankcija smatra izrečenom na temelju odluke Izvršnog odbora ESB-a.

4. Nakon primitka obavijesti, dotičnom poduzetniku daje se pet radnih dana:

— da prizna navodno nepridržavanje i pristane na plaćanje izrečene sankcije, u kojem slučaju se postupak radi utvrđivanja povreda završenim,

ili

— da predoči sve pisane informacije, objašnjenja ili prigovore koji se mogu smatrati relevantnim za odluku o izricanju ili neizricanju sankcije. Dotični poduzetnik može također priložiti svu relevantnu dokumentaciju kao dokaz o sadržaju svojeg odgovora. Nadležna nacionalna središnja banka bez nepotrebnog odgađanja prosljeđuje spis Izvršnom odboru ESB-a, koji tada odlučuje o tome treba li i line izreći sankciju.

5. Ako dotični poduzetnik ne podnese nikakav pisani prigovor u utvrđenom roku, sankcija se smatra izrečenom na temelju odluke Izvršnog odbora ESB-a. Nakon što odluka postane konačna u skladu s odredbama Uredbe Vijeća, dotičnom se poduzetniku naplaćuje iznos sankcije utvrđen u obavijesti.

6. U slučajevima predviđenima u prvoj alineji stavka 4. i stavku 5., ESB ili nadležna nacionalna središnja banka u ime ESB-a, ovisno o slučaju, daje pisano obavijest nadležnim nadzornim tijelima.



Članak 12.

Rokovi

1. Ne dovodeći u pitanje članak 4. Uredbe Vijeća, rokovi predviđeni ovom Uredbom počinju teći od dana nakon primitka obavijesti, odnosno njezine osobne dostave. Adresat mora primiti svaku obavijest od dotičnog poduzetnika ili mu se ona mora poslati preporučenom poštom prije isteka odgovarajućeg roka.
2. U slučaju da rok istječe u subotu, nedjelju ili na praznik, produžava se dokraja sljedećeg radnog dana.
3. Za potrebe ove Uredbe, praznici relevantni za ESB jesu oni predviđeni u Prilogu ovoj Uredbi, a praznici relevantni za nacionalne središnje banke jesu oni utvrđeni u skladu sa zakonom na području države članice u kojoj se nalazi dotični poduzetnik. Izraz „radni dan” tumači se uskladu s tim. ESB ažurira Prilog ovoj Uredbi kad god je to potrebno.

▼B*PRILOG (informativno)***Popis praznika (iz članka 12. stavka 3.)**

ESB se pridržava sljedećih praznika:

Nova godina	1. siječnja
Pokladni utorak (pola dana)	datum se mijenja
Veliki petak	datum se mijenja
Uskrсни ponedjeljak	datum se mijenja
Praznik rada	1. svibnja
Obljetnica deklaracije Roberta Schumana	9. svibnja
Uzašašće	datum se mijenja
Duhovi	datum se mijenja
Tijelovo	datum se mijenja
Dan ujedinjenja Njemačke	3. listopada
Svi sveti	1. studenoga
Badnjak	24. prosinca
Božić	25. prosinca
26. prosinca	26. prosinca
Stara godina	31. prosinca